

# 试说汉语中的副词“就”

石田知子

0. 一般认为副词“就”表示“确定范围”“加强肯定、否定”“意志坚决”“时间早、快”“数量多、少”“主语符合谓语所提的条件”等等多种意思<sup>1)</sup>。例如：

- 1) 他就去过天津。〈表示“确定范围”“主语符合谓语所提的条件”〉
- 2) 就我一个人去行了。〈表示“确定范围”〉
- 3) 这儿就是我们学校。〈表示“加强肯定”〉
- 4) 我就不信我学不会。〈表示“意志坚决”〉
- 5) 你等一会儿，他马上就回来。〈表示“时间快”〉
- 6) 她十五岁就参加了革命。〈表示“时间早”〉
- 7) (去的人不多,) 我们班就去了两个。〈表示“数量少”〉
- 8) (去的人不少,) 我们班就去了两个。〈表示“数量多”〉

另外“就”常常产生歧义。例如<sup>2)</sup>：

- 9) 今天谁去？就我去。〈表示“确定范围”〉
- 10) 他偏不让你去，怎么办？我就去。〈表示“意志坚决”〉
- 11) 你什么时候去？我（马上）就去。〈表示“时间快”〉
- 12) 你什么时候去的？我（上月）就去了。〈表示“时间早”〉
- 13) 明天谁去展览会？哎，我就去啊，一块儿去吗？〈表示“主语符合谓语所提的条件”〉

本文试图证明“就”的基本作用只有一个，即句里的所有的“就”都把句中的一个词“突出”，而被“就”突出的词总具有在同一概念范畴里的两个以上的对比项，这些对比项有时是言外存在的，有时是暗含的。“就”的基本作用是明显地排除言外存在的对比项中的其他项而确定句中“就”所突出的词，或暗含的对比项中，注意点集中聚集到“就”所突出的词。也就是说，“就”的基本作用是排除言外或暗存的对比项中的其他项而确定句中“就”所突出的词。上述所有的

现象都可以用“就”的基本作用来加以解释。下面我们具体进行分析。与“只要”“如果”连用的“就”不在本文讨论的范围之内。

### 1. “就”的基本作用与歧义现象

“就”在句子中具有在言外或暗含的属于同一概念范畴的复数对比项中排斥其他项突出确定某词的功能。“就”的这一功能不仅与确定范围<sup>3)</sup>中的“就”没有什么很大差异，与表示肯定强调、否定强调、意志、时间、数量、主语符合谓语所提出的条件等例子中所出现的<sup>4)</sup>所有的“就”也没有什么很大差异。“就”的突出确定功能又可分两种情况：其一，突出确定“就”之后的词，在言外存在的同一概念范畴对比项中排斥其他的功能；其二，突出确定“就”之前的词，在暗含的同一概念范畴对比项中将注意点集中聚集到“就”所突出的词。本文在这里把前者称作“排斥突出功能”，把后者称作“聚光突出功能”。其概念标记如下：

排斥突出功能 |——|

聚光突出功能 |-----|

下面将逐一举例分析。

#### 1.1 所谓表示确定范围的“就”

请先看例句：

14) 小赵就学过法语，没学过别的语言。

15) 小陈就去过北京，没去过天津。

“就学过法语”“就去过北京”言外之意是没学过英语、日语等其它语言，没去过天津、上海等其它城市。“就”的作用突出“法语”“北京”这两个词。在句中虽然没有明指英语、日语等其它“语言”，也没有提到天津、上海等其它“城市”，但“法语”“北京”两词实际上分别具有属于“语言”“城市”的同一概念范畴复数对比项，而“就”的作用是在这些复数对比项中排斥其它确定“法语”和“北京”。以上用概念示意图标记如下。

14) 小赵就学过 

法语
英语
日语

，没学过别的语言。

15) 小陈就去过 

北京
天津
上海

，没去过天津。

## 试说汉语中的副词“就”

例(15)的后半句如果作如下更改：

16) 小陈就去过，但没玩过。

例(16)中的“就”突出“去过”二字，其同一概念范畴复数对比项为“玩过”“住过”等“在某地的某种活动”，“就”在同一概念范畴复数对比项中排斥其它确立“去过”。概念示意图如下：

16) 小陈就 

去过
玩过
住过

，但没玩过。

例(14)(15)(16)中的“就”所突出的词的背后都存在着同一概念范畴复数对比项，“就”排斥了其它，具有排斥功能的作用。

### 1.2 所谓表示“强调肯定、否定”“意志”的“就”

请先看例句：

17) 孩子说：“我有哥哥。”

邻居说：“那不是你哥哥，是你的亲戚，你没有哥哥。”

孩子说：“我有哥哥，我有，我就 

有
没有

 哥哥。”

18) 甲说：“他是北大学生。”

乙说：“不，他不是，一看他那样，就不像北大学生。”

甲说：“不，他就 

是
不是

 北大学生。”

例(17)(18)中的“就”起着加强肯定、否定语气的作用。孩子自述“我有哥哥”，了解孩子家庭情况的邻居对孩子的自述进行反驳说“那是你的亲戚。”孩子不服气地一再强调说“我就有哥哥。”“他是北京大学的学生。”“不，他不是。”“不，他肯定是。”

很明显这里出现的“就”是否定对方的意见，强调主张自己的见解。甲方先陈述自己意见观点之后，乙方提出相反意见，而后甲方针对乙方的相反意见再次强调自己的主张。“就”出现在再次强调自己的主张的文句中，突出的是自己的主张，这里的对比项是甲的意见观点，乙的相反意见。在两个相互对立的对比项中“就”排斥了乙的意见观点，突出强调了甲的意见观点。在“判断”范畴中肯定判断与否定判断两个对比项中选择一方排斥另一方。

例(19)中的“就”似表示决定意志之强。

19) 你不让干, 小张就要 

干
不干

。

“就”出现在不顾他人反对, 坚持自己坚定不移的主张的文句中, “就”所突出的词属于人的“决心、主张”这一概念范畴, 它包括两种截然相反的决心和主张, 即在同一概念范畴中存在着两个相互对立的对比项。“就”在句中排斥对方的主张即例(19)中的“不干”, 突出主语的决心主张“干”。

根据以上分析可知, 副词“就”突出了“就”之后的词, 这种突出是排斥了其他对比项而成立的。本文把“就”的这一功能称作“排斥突出功能”。

### 1.3 所谓表示“主语符合谓语所提出的条件”的“就”

请看例(20):

20) 小赵就学过法语, 你去他那儿问问吧。

例(20)中的“就”表示句中主语符合谓语所提出的条件, 这里的“就”突出了“小赵”。针对“什么人学过法语”这一问题答话人突然想起了“小赵”, 或者正好在答话人所认识的人当中就有“小赵”, 于是答话人回答说: “小赵学过, 你去问他好了”。在答话人周围具备“学过法语”这一条件的选择对象中, 即同一概念对比项中还存在着“小王”“小李”等其他入, 答话人首先想到的是就在自己周围的“小赵”, 而对“小王”“小李”等可能存在的选择对象置之一旁, 不加重视。这里的“就”不同与“排斥突出功能”中的“就”, 即对“小王”“小李”等对象分别进行筛选, 在学过法语和未学过法语的人中排斥后者选择“小赵”, 而是在暗存的复数对比项中将聚光灯的灯光打在被“就”突出出来的“小赵”身上, 使他的存在更为显著。本文把这种“就”的作用称为“聚光突出功能”。其概念示意图为:

20) 

小赵
小王
小李

 就学过法语, 你去他那儿问问吧。

再为:

21) 我们班有很多同学去过北方, 

小陈
小许
小郭

 就去过北京。

例(21)中的副词“就”突出的是“小陈”。“小陈”的对比项中当然会有“小许”

### 试说汉语中的副词“就”

“小郭”等“同班同学”存在，“就”在同一概念对比项中突出了“小陈”，并将聚光灯的灯光打在对比项中去过北京的“小陈”的身上，突出“小陈”。对说话人来说“小陈”可以是自己周围非常熟悉的人，也可以是突然想到的人。

22) 甲说：“我要请个家庭教师，北大的学生你有没有认识的？”

乙说：“他 就是北大学生，我把他介绍给你。”  
    小李  
    小王

在是否是北京大学学生的复数选择对象中将聚光灯的灯光打在“他”的身上，“他”可以是突然想到的人，也可以是自己周围熟悉的人。

23) 甲说：“清洁工没人要干。”

乙说：“谁说没人要干，小张 就要干。”  
    小李  
    小王

“要干清洁工”的是“小张”，聚光灯的灯光打在突然想到的或是自己身边熟悉的“小张”身上。

在例(20)(21)(22)(23)中“就”突出的是“就”之前的词，即句子的主语，表示主语符合谓语提出的条件。此时的“就”突出的词中即主语中暗存着同一概念范畴对比项，而“就”在对比项中将聚光灯的灯光集中照射在句子所突出的词上。这种“聚光突出功能”中的“就”突出的词所具有的对比项不是非常明确的人物或事物，而是暗中存在的；“就”突出的词与对比项的关系不是排斥性的，而是聚光突出式的。

以上举例分析了“就”所具有的表示确定范围、强调肯定语气或否定语气、决心意志、主语符合谓语所提出的条件等的功能。无论是哪一功能，“就”所突出的词都具有与言外暗存着的同一概念范畴对比项的其它词相区别的功能。“就”突出“就”之后的词时起“排斥突出功能”作用，突出“就”之前的词时起“聚光突出功能”作用。

#### 1.4 不带对比项的词不能用“就”突出

“就”的功能是突出句中带对比项的词，在复数对比项中突出某词，也可以说“就”仅限于带对比项的句中，不用于不带对比项的句子。

现将“这儿就很安静”一例试分析如下。

24) 甲说：“我们找个安静的地方，再谈吧。”

24a) 乙说：“这儿就很安静，我们在这儿谈吧。”

试设甲乙对话成立。在甲乙对话地点附近有各式各样的场所，而在乙脑中突然出现的就近安静的场所是“这儿”。“这儿”的暗存的同一概念范畴对比项有“那儿”或其他各种各样的场所，“就”在那些暗存的复数对比项中将聚光灯的灯光打在“这儿”上。换言之“这儿”一词存在着对比项，所以“就”也就有了突出强调的对象。其概念标记为：

24a) 乙说：“

这儿
那儿

就很安静，我们在这儿谈吧。”

若乙方对甲方的建议作出“(这儿)非常安静”的强调式回答时“就”是否能起作用呢？也就是说“就”能否突出“很安静”一词呢？

24b) 乙说：“这儿就 

很安静
-----

，我们在这儿谈吧。”

└──┬──┘  
└──┬──┘  
x

对例(24b)不能理解为“就”突出“很安静”，一则“很安静”是对那一区域环境安静状况的叙述，二则对甲方的建议乙方并非是从各方面考虑其安静程度，如“非常安静”“比较安静”“有点儿安静”而从中排斥后二者突出强调“很安静”。“就”在此处并不突出强调不带对比项的词。但是甲方的建议若作如下变动的的话乙方的回答也就可以成立了。

25) 甲说：“这儿太吵了，我们找个安静的地方，再谈吧。”

乙说：“这儿就 

很安静
太吵了

，不用去别的地方。”

这里乙方的“很安静”是对甲方的“太吵了”的反驳，是排斥突出功能的用法。这里的同一概念范畴对比项是“某区域环境的噪音状况”，在这些复数对比项中排斥他项突出强调一项。“就”所突出的是存在着对比项的词。

下面再分析一例。

26) 甲说：“我要盖房子，这儿附近环境怎么样？”

乙说：“这儿就 

安 静
交通方便
买东西方便

，没有别的好处。”

例(26)也能成立。核心问题是“住宅环境”。与“安静”相提并论的还有“交通

### 试说汉语中的副词“就”

是否方便”“买东西是否方便”等。“就”在同一概念范畴对比项中排斥他项确立“安静”一项。

如上所述，“就”在同一概念范畴两个以上对比项存在的前提下才能发挥其功能。

#### 1.5 “就”的歧义的产生及其构造

“就”在句中能突出强调任何一个含对比项的词，其结果使带有“就”的句子产生了歧义。下面再分析一下例(15)(16)(21)中的“小陈就去过北京”。很明显该句包含以下三种意思。

15) 小陈就去过 

北京
天津
上海

，但没去过天津。

16) 小陈就 

去过
玩过
住过

 (北京)，但没玩过。

21) 我们班有很多同学去过北方，

小陈
小许
小郭

 就去过北京。

三者意思之差是因句中的“就”所突出的词的不同而产生的。“就”在例(15)中突出的是“北京”，在例(16)中突出的是“去过”，在例(21)中突出的是“小陈”，而且在三句中“就”所突出的词都存在着同一概念范畴对比项，“就”在其中确定了一项。由此可知“就”能突出任何一个含对比项的词，因而使其产生了歧义性。

例(17)中的“我就有哥哥”也可用于例(27)的文句中。

27) 我就有 

哥哥
父亲
母亲

 了，家里的其他人都去世了。

例(27)说的是我已经没有父亲、母亲，也没有姐姐、弟弟、妹妹了，我只有哥哥。“就”在“家庭成员”这一概念范畴对比项中排斥他项确立了句中的“哥哥”一项。

例(17)与例(27)的“我就有哥哥”意思不同是因为“就”在两例中所突出的词的同一概念范畴对比项不同，例(17)的对比项是动词“有”，例(27)的对比项是宾语“哥哥”。也就是说“就”在例(17)和例(27)中所突出的词不

同，从而使其产生了歧义性。

例 (18) (22) 中的“他就是北大学生”也可用于例 (28) 的文句。

28) 他就是 | (个)北大学生(身份) |, 有什么可骄傲的。  
           | 学 习 好 |  
           | 思 想 好 |

例 (28) 是对“他”这个人进行评论。“就”突出了“北大学生”这一词，它属于“人物评价”这一范畴，其对比项为“北大学生”“学习好”“思想好”等等，“就”排斥他项突出其中一项。意思是“他”不过是个北京大学的学生，思想不怎么样，学习也不怎样。

例 (18) (22) (28) 中的“他就是北大学生”的含意有所不同，“就”在不同的句中突出了不同的词，而那些词都分别具有不同概念范畴对比项，例 (18) 突出的是动词“是”，例 (22) 突出的是“他”，例 (28) 突出的是宾语“北大学生”，即“就”在 (18) (22) (28) 中所突出的词的不同使其产生了歧义。

由此可见句中含对比项的词为复数时，“就”可突出任何一个含对比项的词，从而也使句子产生了歧义。

### 1.6 “就”的重音问题

带“就”的句子，尤其是单句时往往含有多种意思，起决定性作用的因素有：上下文关系、对话场景和重音问题。我们对于上下文关系、对话场景已在上文谈到了。在这儿再分析重音问题。

1.6.1 一般情况下表示“排斥突出功能”时“就”字重读，有时重音也可以位于“就”所突出的词上。

14) 小赵'就学过(')法语(, 没学过别的语言)。

15) 小陈'就去过(')北京(, 但没去过天津)。

16) 小陈'就(')去过(北京)(, 但没玩过)。

例 (14) (15) (16) 在一般情况下“就”字重读，有时“法语”“北京”“去过”也可重读。

1.6.2 表示“聚光突出功能”时，重音位于“就”之前的词。

20) '小赵就学过法语(, 你去他那儿问问吧)。

21) (我们班有很多同学去过北方,) '小陈就去过北京。



## 试说汉语中的副词“就”

例(20)(21)的重音都位于“就”之前的词,即“就”所突出的词。

由此可见例(14)与(20)的区别只需将重音位置作如下更改即可。

14a) 小赵'就学过法语。

20a) '小赵就学过法语。

### 2 对比项之间的关系与“就”所表示的意思

副词“就”在句中突出含对比项的词,并在对比项中确定某词。被“就”突出的词所含对比项之间的关系有以下几种:①对等 ②肯定与否定 ③暗存的对比项 ④数量或质量之差等。它们分别使“就”所表示的意思出现了差异。下将逐一进行分析。

#### 2.1 各对比项间关系为对等关系

“就”在表示“排斥突出功能”时,被“就”突出的词所含复数对比项之间的关系多数是对等关系。

14) 小赵就学过 

法语
英语
日语

, 没学过别的语言。

15) 小陈就去过 

北京
天津
上海

, 但没去过天津。

27) 我就有 

哥哥
父亲
母亲

了, 家里的其他人都去世了。

例(14)的“就”突出的“法语”一词相应存在着“英语”“日语”等对比项,而在各门外国语言之间不存在任何质的差别,它们之间的关系是对等关系,在这些被认为是对等的几种语言中“就”中立地确定了句中出现的“法语”。例(15)的“北京”和“天津”“上海”等城市之间的关系以及,例(27)的“哥哥”和“父亲”“母亲”等家庭成员之间的关系与例(14)一样都属于对等关系。各对比项之间为对等关系,“就”中立地确定了句中出现的“北京”“哥哥”。如上所述,“就”在句文突出“就”之后的词起“排斥突出”作用时它的突出具有中立性,意思是“只”。

#### 2.2 对比项由肯定式和否定式构成

17) 孩子说：“我有哥哥。”

邻居说：“那不是你哥哥，是你的亲戚，你没有哥哥。”

孩子说：“我有哥哥，我有，我就 

有
没有

 哥哥。”

18) 甲说：“他是北大学生。”

乙说：“不，他不是，一看他那样，就不像北大学生。”

甲说：“不，他就 

是
不是

 北大学生。”

19) 你不让干，我就要 

干
不干

。

例 (17) (18) (19) 的“就”在表示“排斥突出功能”时，被“就”突出的词所含对比项是动词的肯定式和否定式。例 (17) 的对比项是“有”和“没有”，例 (18) 的对比项是“是”和“不是”，例 (19) 的对比项是“干”和“不干”。每组对比项中一项是说话人的意见、见解、主张，另一项是眼前存在的或者是设想中存在的另一方的意见、见解、主张，两者分别持肯定或否定态度。“就”在两个对比项中排斥一方的意见、见解、主张，确定说话人的意见、见解、主张。因此此时的“就”可以表示说话人很强的肯定语气、很强的否定语气及坚定不移的决心、意志等。

### 2.3 暗存的对比项“聚光突出功能”

20) 

小赵
小王
小李

 就学过法语，你去他那儿问问吧。

21) 我们班有很多同学去过北方，

小陈
小许
小郭

 就去过北京。

22) 甲说：“我要请个家庭教师，北大的学生你有没有认识的？”

乙说：“

他
小李
小王

 就是北大学生，我把他介绍给你吧。”

23) 甲说：“清洁工没人要干。”

乙说：“谁说没人要干，

小张
小李
小王

 就要干。”

例(20)~(23)的“就”突出的是“就”之前的词,是“聚光突出功能”的用例。所谓“聚光突出功能”,本文在1.3中已论述过,即“就”所突出的词的对比项为暗存对比项。例如,在例(20)中的复数选择对象中挑选学过法语的人,在说话人脑里出现的或就在自己周围的是“小赵”。例(21)也存在着复数选择对象,在说话人脑里出现的或在说话人附近的去过北方、北京的人有“小陈”。例(22)(23)中的“就”突出了北大学生“他”和愿意当清洁工的“小张”。“聚光突出功能”中的“就”突出的词所含的对比项是暗存的,它不具体出现在说话人的脑里,因此对比项之间的关系也无法明确表示。尽管如此,充当对比项的人或物毫无疑问是存在的,而且这些对比项之间的关系是对等关系,只是这种存在是一种潜在意识。

## 2.4 对比项之间质量、数量的不同的值

在“就”所突出的词表示质量、数量时,该词所含的对比项之间存在着质和量的差别。我们把这种差别就称作质和量的“值”。当对比项表示质量时,值的大小即为动作程度的强弱;当对比项表示数量和时间时,值的大小即为数量的多少,以及时段时间的长短,时点时间的远近。

在这种格式中,“就”表示“最低突出”,即突出质量、数量的最小值。换言之,“就”确定的词所含的对比项的值都大于该词。即句中X的同一概念范畴对比项Y、Z的量和质中存在着值差时,通常是 $X < Y, Z$ ,“就”确定的词是三者中最小值的X。本文把这一概念称作“最低突出”。

### 2.4.1 句中“就”之前或“就”之后有表示质或量词

#### 2.4.1.1 质量差对比项

16) 小陈就去过,但没玩过。

29) 这本书,我就翻了翻,还没仔细看。

先让我们来分析一下例(16)(29)。人们离开自己平日生活过的地方赴外地时其目的不管在程度或质上都存在着许多不同的阶段。如“只是去了一趟”“观光旅游并逗留数日”“住上个一年半载”等等。例(16)的“就”在对比项范围中确定“去过”,言外排斥了“玩过”“住过”。很明显“去过”“玩过”“住过”在程度和质上都存在着差,“就”确定其中最小值的“去过”。

看书一事同样也存在着程度和质的差。如“随便翻翻”“大致看了一遍”“仔

细认真读了一遍”等等。例(29)的“就”在对比项范围中确定了“翻了翻”，排斥了“看了一遍”“仔细看”。也就是说在可能存在的复数对比项中确定最小值的“翻了翻”。这例可以标记为，

29) 这本书，我就 

翻了翻
看了一遍
仔细看

，还没仔细看。

同理可证例(28)。

28) 他就是个北大学生，有什么可骄傲的。

一个北大学生在成绩思想各方面都应该是不错的，而“他”这个人物只有“北大学生”那么一张皮，学习、思想等都不怎样。这里“北大学生”是最小值，“就”确定的是最小值。

由此可知“就”突出的词是该词所含对比项中值最小的一词，此时的“就”的意思是“只”。

#### 2.4.1.2 数量差对比项

被“就”突出的词所含对比项之间存在量差时“就”确定的也是值最小的词。

例如：

30) 他就要了 

三张票
五张票
十张票

，没多要。

31) 图书馆的书，他就借了 

一个星期
两个星期
一个月

，已经还了。

例(30)中的“三张票”的对比项可以是“五张票”或“十张票”等，“就”排斥了相对大值“五张票”“十张票”，确定了最小值“三张票”。例(31)的“就”突出的“一个星期”的对比项可以是“两个星期”“一个月”，“就”排斥其中的大值“两个星期”“一个月”，确定最小值“一个星期”。总之说话人用“就”突出的词对说话人来说是最小值。因此此时的“就”有“仅仅”“只有”等表示“少”“小”之类的意思。

在物理界和现实生活中存在的某些数值不存在于说话人脑中，也不被列入对比项这一现象同样也存在于2.4.1.1中论述过的质差对比项。现将例(29)部分更改如下：

## 试说汉语中的副词“就”

- 32) 这本书, 我就 

(翻了翻)
看了一遍
仔细看

, 看得不太仔细。

例(32)说话人所认为的最低限度的值是“看了一遍”, “就”排斥“仔细看”突出“看了一遍”。此时“翻了翻”不存在于说话人脑中, 也不能成为对比项中的一项。被“就”突出的词的值是最小值这一概念是对说话人来说的。

### 2.4.1.3 时间对比项

时间概念同属数量概念, 因此突出时间词的“就”也是“最低突出”。

- 33) 足球比赛 

(明天)
后天
大后天
下星期

 就开始。

- 34) 他 

(十岁)
十五岁
二十岁
二十多岁

 就参加了革命。

例(33)的“后天”在说话人意识中表示“时间之快”“时间之短”。比赛也可能是在“大后天”或“下星期”开始, 但相对“大后天”“下星期”而言, “后天”还是“早”的。当然在日常生活中就时间而言有时会认为“后天”太晚了, “明天”更“早”些, 即时间的经过更“短”些。但在说话人头脑中不存在“明天”这一时间, 也不被列入“就”所突出的词的对比项, 而是在“后天”以后的复数时间词中对最小值一词“后天”进行“最低突出”, 起“聚光突出”作用, 其暗存对比项是“大后天”“下星期”等。因此这里的“就”表示时间值之“小”, 意思为“早”、“快”<sup>5)</sup>。

下面看看例(34)。一般人“二十岁”或“二十多岁”参军, 与其相比“十五岁”相当“早”, 意思是“小小”年纪就参军了。当然比“十五岁”更小的年纪还有“五岁”“十岁”等, 但作为参军年龄这些不存在于说话人的头脑中, 也不被列入“就”所突出的词的对比项中。“就”突出的“十五岁”是漫长人生中的一个时点, 聚光灯的灯光打在“十五岁”这个时点上, 对“十五岁”这一时点进行“最低突出”, 起“聚光突出”作用, “二十岁”“二十多岁”是暗存对比项, “十五岁”在其中是最小值, 此时的“就”有“早”“早就”之意。

### 2.4.2 “就”的前后同时出现表示数量或质量的词

“就”同时突出“就”之前的词和“就”之后的词，分别表示“聚光突出”和“排斥突出”，有时又与“最低突出”相互作用，这样就使“就”的意思变得更加复杂。下面以例(35)来分析。

35) 两毛钱就三个。

#### 2.4.2.1 “就”突出“就”之后的词

“就”在同一概念范畴对比项中排斥其他，确定值最小的一项，其结果就使“就”之前的表示量或质的词的相对值变大<sup>6)</sup>。

35a) 两毛钱就 

三个
五个
七个

 呀，王府井还是太贵啊！

例(35a)中“就”突出“三个”，排斥“五个”“七个”等值大的对比项，确定说话人主观认为的最小值“三个”。这里的“就”是对“三个”进行“最低突出”，属“排斥突出功能”。句中“两毛钱”的相对值变大，意思是“这么多钱才买三个”。

#### 2.4.2.2 “就”突出“就”之前的词

35b) 哎呀，真便宜呀， 

两毛钱
五毛钱
七毛钱

 就三个呀，别的店得三毛钱啊！

例(35b)中的“就”突出“两毛钱”。“就”在暗存对比项中将聚光灯的灯光集中照在说话人主观认为的最小值“两毛钱”。这里的“就”是对“两毛钱”进行“最低突出”，属“聚光突出功能”，句中“三个”的相对值增大，意思是“两毛钱能买这么多”。

“就”所突出的词的对比项若存在量差(包括时间)、质差时，“就”突出的是其中最小值的词。不管“就”表面意思发生什么变化，其“最低突出”这一功能是不变的。“就”的前后两侧同时出现量差或质差对比项时，“就”既可突出前项又可突出后项，它与“最低突出”相互作用，使“就”的表面意思变得更加复杂。“就”突出的词在说话人头脑中是最小值，这样就使“就”另外一侧的量或质的相对值变大。因此在同一个句子里有时表示多，有时表示少；有时表示便宜，有时表示贵；有时表示早，有时又表示晚。从而使这种句子变成了复杂的歧义句。尽管如此，“就”的基本意思仍然是“最低突出”。

## 试说汉语中的副词“就”

### 〈参考文献〉

- 吕叔湘 1980《现代汉语八百词》商务印书馆 280~283页。
- 北大中文系 1976《现代汉语虚词例释》商务印书馆 289~293页。
- 李德津·程美珍 1988《外国人实用汉语语法》华语教学出版社 618~620页。
- 邵敬敏 1990〈副词在句法结构中的语义指向初探〉(《汉语论丛》) 华东师范大学出版社 52~66页。
- 施关淦 1988〈试论时间副词“就”〉(《语法研究和探索四》) 北京大学出版社 187~204页。
- 刑福义 1989〈前加特定形式词的“—X, 就 Y”句式〉(《中国语文 200 期纪念刊文集》) 商务印书馆 112~122页。
- 大河内康宪 1982「中国语构文论の基础」(『讲座日本语学10』) 明治书院 31~52页。
- 古川裕 1989「副词修饰“是”字情况考察」(『中国语文』第一期) 19~31页。
- 中右实 1979「モダリティーと命题」(『英语と日本語と 林荣一教授还历纪念论文集』) くろしお出版 223~250页。
- 仁田义雄 1989「现代日本语文のモダリティーの体系と构造」(『日本語のモダリティー』) くろしお出版 1~56页。

### 〈说明〉

本文在研究和写作过程中, 承蒙御茶之水女子大学相原茂先生和客座研究员杨凯荣先生的指导, 在译成中文的过程中, 又得到北京大学陆俭明先生的恳切指导和北京大学中文系博士研究生沈阳同学的帮助。谨在此一并致以衷心的感谢。

### 【附注】

- 1)2) “就”的分类参看《现代汉语八百词》《现代汉语虚词例释》等著作。
- 3)4) “就”表示范围、肯定和否定强调、时间、数量、主语符合谓语所提出的条件等等的区分主要参考了附注 1.2 所列的两本著作。
- 5) 表示“早”“快”的“就”最低突出“一会儿”时, “一会儿”常常省略, 常说“我(一会儿)就去。”例如: 我(一会儿)/下午/明天/明年就去。”
- 6) 参看邵敬敏1990, 52-66页。